

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ  
С.А.ЕСЕНИНА»

Утверждаю:

Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«29» июня 2017 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК ФЕНОМЕН КУЛЬТУРЫ СТРАН 2**  
**ИЯ»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы –  
бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя  
профилями подготовки)

Направленность (профили) подготовки – «Иностранный язык (Английский  
язык) и Иностранный язык (Китайский язык)»

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра восточных языков и методики их преподавания

Рязань, 2017

## **ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

### **1. Цели освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины «Художественный текст как феномен культуры стран 2 ИЯ» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование у обучающихся навыков аргументированного анализа художественного текста;
- формирование навыков аналитического мышления;
- формирование умения видеть смысловую и эстетическую значимость элементов текста в их взаимодействии;
- формирование умения раскрывать идейный замысел автора;
- развитие осознанного восприятия художественного текста;
- развитие способности к творческому мышлению;
- развитие языковой компетенции за счет качественного и количественного расширения словарного запаса.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза**

2.1. Дисциплина «Художественный текст как феномен культуры стран 2 ИЯ» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1 (Б1.В.ДВ.26.1).

2.2. Для изучения дисциплины «Художественный текст как феномен культуры стран 2 ИЯ» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- «Практический курс второго иностранного языка (1-й - 3-й год обучения)»;
- «Интерпретация текста (2 ИЯ)»;
- «Короткий рассказ в литературе стран 2 ИЯ»;
- «Малые литературные формы (2 ИЯ)»;
- «Детская литература стран 2 ИЯ»;
- «Литература для юношества (2 ИЯ)».

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- «Практический курс второго иностранного языка»;
- Итоговая государственная аттестация.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и

профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК)  
компетенций:

№ п/п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1.	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<ul style="list-style-type: none"> <li>– сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы;</li> <li>– закономерности и особенности иноязычной картины мира;</li> <li>- соответствия родноязычной и иноязычной картин мира;</li> <li>– особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем;</li> <li>– выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем;</li> <li>– выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем;</li> <li>– произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения.</li> </ul>
2.	ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основные типы и формы повествования;</li> <li>- жанры литературных произведений;</li> <li>- основные критерии проведения анализа содержания литературного произведения;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- определять тему, идею, жанр литературного текста;</li> <li>- выделять основные элементы композиции и анализировать особенности композиционной структуры текста;</li> <li>- определять какие виды повествования и характеристик используются автором;</li> <li>- проводить анализ содержания художественного текста</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- методами и методикой анализа текста, позволяющими объективно интерпретировать его содержание, опираясь на лингвистическую основу;</li> <li>- приёмами практического анализа текста как особого объекта культуры стран изучаемого иностранного языка.</li> </ul>

				различных жанров	
3.	ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	-контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке; -коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке;	-соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями; - использовать типичные сценарии взаимодействия ;	-моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях урока и профессионального общения; -основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).
4.	ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности	- специфику художественных произведений китайской литературы разных жанров и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка;	- анализировать проблематику художественного текста;	- навыками чтения художественных текстов на китайском языке; - навыками анализа содержания художественного текста и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся.

## 2.5.Карта компетенций дисциплины

<b>КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
Наименование дисциплины: «Художественный текст как феномен культуры стран 2 ИЯ»	
Целью освоения дисциплины «Художественный текст как феномен культуры стран 2 ИЯ» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению	

подготовки, что подразумевает:

- формирование у обучающихся навыков аргументированного анализа художественного текста;
- формирование навыков аналитического мышления;
- формирование умения видеть смысловую и эстетическую значимость элементов текста в их взаимодействии;
- формирование умения раскрывать идейный замысел автора;
- развитие осознанного восприятия художественного текста;
- развитие способности к творческому мышлению;
- развитие языковой компетенции за счет качественного и количественного расширения словарного запаса.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы;</li> <li>– закономерности и особенности иноязычной картины мира;</li> <li>- соответствия родноязычной и иноязычной картин мира;</li> <li>– особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем;</li> <li>– выразить содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также</li> </ul>	Практические занятия; самостоятельная работа студентов	Зачет.	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p>владеет навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; осуществляет смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем; обрабатывает полученную информацию для работы на практических занятиях и подготовке творческих работ.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p>владеет навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем;</p>

		<p>воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем;</p> <p>– выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков.</p> <p><b>Владеть:</b></p> <p>– навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем;</p> <p>– произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения.</p>			<p>умеет выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем.</p>
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
ОПК-1	<p>Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии,</p>	<p><b>Знать</b></p> <p>- основные типы и формы повествования;</p> <p>- жанры литературных произведений;</p> <p>- основные критерии проведения анализа содержания литературного</p>	<p>Практические занятия;</p> <p>самостоятельная работа студентов</p>	Зачет	<p><b>Пороговый уровень</b> определяет коммуникативное намерение и замысел высказывания.</p> <p><b>Повышенный уровень</b> способен критически</p>

	<p>обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности</p>	<p>произведения.</p> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- самостоятельно определять тему, идею, жанр литературного текста;</li> <li>- выделять основные элементы композиции и анализировать особенности композиционной структуры текста;</li> <li>- определять какие виды повествования и характеристик используются автором;</li> <li>- проводить анализ содержания художественного текста различных жанров.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методами и методикой анализа текста, позволяющими объективно интерпретировать его содержание, опираясь на лингвистическую основу;</li> <li>- приёмами практического анализа текста как особого объекта культуры стран изучаемого иностранного языка.</li> </ul>			<p>исследовать и оценить коммуникативное намерение и замысел высказывания; способен применять приёмы практического анализа текста как особого объекта культуры стран изучаемого иностранного языка.</p>
ОПК-5	<p>Владение основами профессиональной этики и речевой культуры</p>	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке;</li> <li>-коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке.</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p>	<p>Практические занятия; самостоятельная работа студентов</p>	<p>Зачет</p>	<p><b>Пороговый:</b></p> <p>знать основные коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке; знать нормы этикета, принятые в инокультурной среде в типичных коммуникативных</p>



		<p>-соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями;</p> <p>- использовать типичные сценарии взаимодействия.</p> <p><b>Владеть</b></p> <p>-моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях урока и профессионального общения;</p> <p>-основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</p>			<p>ситуациях;</p> <p>уметь при консультативной поддержке использовать типичные сценарии речевого взаимодействия.</p> <p><b>Повышенный:</b></p> <p>уметь использовать различные модели речевого поведения на иностранном языке и осуществлять выбор этих моделей в ситуациях, типичных для урока и для профессионального общения;</p> <p>владеть основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</p>
<b>Профессиональные компетенции</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-	<p><b>Знать</b></p> <p>- специфику художественных произведений китайской литературы разных жанров и их влияние на</p>	Практические занятия; самостоятельная работа студентов	Зачет	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p>Владеет навыками художественных текстов на китайском языке;</p>

	<p>нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности</p>	<p>духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка.</p> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- анализировать проблематику художественного текста.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками чтения художественных текстов на китайском языке;</li> <li>- навыками анализа содержания художественного текста и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся.</li> </ul>			<p>умеет анализировать проблематику художественных текстов.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p>Владеет навыками анализа содержания художественного текста и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся.</p>
--	---	---	--	--	---

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр № 10
1	2	3
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>28</b>	<b>28</b>
В том числе:		
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (Пр)	28	28
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>44</b>	<b>44</b>
<b>СРС в семестре:</b>	<b>44</b>	<b>44</b>
Подготовка к беседе по пройденному материалу	14	14
Подготовка к анализу предложенного текста	14	14
Работа над письменной речью (Мини-сочинение)	9	9
Подготовка к зачету	7	7
<b>Вид промежуточной аттестации: Зачет</b>		
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>72 ч.</b>	<b>72 ч.</b>
	<b>2 з.е.</b>	<b>2 з.е.</b>

### 2. Содержание дисциплины

#### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
10	1	Художественный текст как культурное явление. Его эстетическая составляющая. Типы художественных текстов китайской литературы разных эпох.	Характеристика художественных текстов разных жанров литературы. Определение эстетической составляющей художественных текстов литературы Китая.
10	2	Культурная специфика крупнейшего памятника древнекитайской литературы «Троецарствие».	Чтение. Изложение. Выражение проблематики. Выражение своего мнения по проблематике.
10	3	Влияние антологии китайской поэзии «Шицзин» на становление китайской письменности.	Чтение. Изложение. Выражение проблематики. Выражение своего мнения по проблематике.
10	4	Культурные концепты, отраженные в китайских стихотворных формах.	Чтение. Изложение. Выражение проблематики. Выражение своего мнения по проблематике.
10	5	Культурные особенности Китая в романе «Сон в красном тереме»	Чтение. Изложение. Выражение проблематики. Выражение своего мнения по проблематике.
10	6	Роман «Путешествие на Запад» как отражение	Чтение. Изложение. Выражение проблематики. Выражение своего мнения по проблематике.

		китайской культуры.	
10	7	Влияние романа «Цветы сливы в золотой вазе» на современную культуру Китая.	Чтение. Изложение. Выражение проблематики. Выражение своего мнения по проблематике.

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела		Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Пр	СРС	всего	
1.	2.		4.	5.	6.	7.
10	1	Художественный текст как культурное явление. Его эстетическая составляющая. Типы художественных текстов китайской литературы разных эпох.	4	6	10	1-2 нед.: Беседа по пройденному материалу; Анализ текста; Мини-сочинение.
10	2	Культурная специфика крупнейшего памятника древнекитайской литературы «Троецарствие».	4	6	10	3-4 нед.: Беседа по пройденному материалу; Анализ текста; Мини-сочинение.
10	3	Влияние антологии китайской поэзии «Шицзин» на становление китайской письменности.	4	6	10	5-6 нед.: Беседа по пройденному материалу; Анализ текста; Мини-сочинение.
10	4	Культурные концепты, отраженные в китайских стихотворных формах.	4	6	10	7-8 нед.: Беседа по пройденному материалу; Анализ текста; Мини-сочинение.
10	5	Культурные особенности Китая в романе «Сон в красном тереме»	4	6	10	9-10 нед.: Беседа по пройденному материалу; Анализ текста; Мини-сочинение.
10	6	Роман «Путешествие	4	7	11	11-12 нед.:

		на Запад» как отражение китайской культуры.				Беседа по пройденному материалу; Анализ текста; Мини-сочинение.
10	7	Влияние романа «Цветы сливы в золотой вазе» на современную культуру Китая.	4	7	11	13-14 нед.: Беседа по пройденному материалу; Анализ текста; Мини-сочинение.
		<b>Итого 10 сем.</b>	<b>28</b>	<b>44</b>	<b>72</b>	<b>Зачет</b>

### 2.3. Лабораторный практикум.

Лабораторный практикум не предусмотрен по учебному плану.

### 2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

## 3. Самостоятельная работа студента

### 3.1. Виды СРС

№	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4.	5.
10	1	Художественный текст как культурное явление. Его эстетическая составляющая. Типы художественных текстов китайской литературы разных эпох.	Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к анализу предложенного текста; Работа над письменной речью; Подготовка к зачету.	2  2  1 1
10	2	Культурная специфика крупнейшего памятника древнекитайской литературы «Троецарствие».	Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к анализу предложенного текста; Работа над письменной речью; Подготовка к зачету.	2  2  1 1
10	3	Влияние антологии китайской поэзии «Шицзин» на становление китайской письменности.	Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к анализу предложенного текста; Работа над письменной речью; Подготовка к зачету.	2  2  1 1

10	4	Культурные концепты, отраженные в китайских стихотворных формах.	Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к анализу предложенного текста; Работа над письменной речью; Подготовка к зачету.	2 2 1 1
10	5	Культурные особенности Китая в романе «Сон в красном тереме»	Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к анализу предложенного текста; Работа над письменной речью; Подготовка к зачету.	2 2 1 1
10	6	Роман «Путешествие на Запад» как отражение китайской культуры.	Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к анализу предложенного текста; Работа над письменной речью; Подготовка к зачету.	2 2 1 1
10	7	Влияние романа «Цветы сливы в золотой вазе» на современную культуру Китая.	Подготовка к беседе по пройденному материалу; Подготовка к анализу предложенного текста; Работа над письменной речью; Подготовка к зачету.	2 2 2 1
		<b>Итого 10 сем.</b>		<b>44</b>



### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Электронные ресурсы библиотеки РГУ [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/e-library/>, свободный (дата обращения: 25.03.2017).
2. ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red), свободный (дата обращения: 25.03.2017).
3. АBBYU [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. Режим доступа: <https://www.lingvolive.com/ru>, свободный (дата обращения: 26.03.2017).
4. Большой китайско-русский словарь [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://bkrs.info/>, свободный (дата обращения: 26.03.2017).
5. StudyChinese [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. Режим доступа: <http://studychinese.ru/>, свободный (дата обращения: 26.03.2017).

### 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.  
Рейтинговая система в Университете не используется.

### 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### 5.1. Основная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Китайский язык. 50 текстов для чтения [Текст] : начальный и средний уровни. - М. : Восточная книга, 2006. - 160 с.	1-7	10	10	-
2	Кочергин, Игорь Васильевич. Хрестоматия для чтения на китайском языке [Текст] / И. В. Кочергин. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Восток-Запад, 2004. - 494 с.	1-7	10	10	-



3	Легенды озера Сиху [Текст] : хрестоматия / пер. с кит. Л. Бежко, С. Старостина. - М. : Восточная книга, 2006. - 368 с.	1-7	10	6	-
4	Слепцова, Е.В. Аутентичные тексты как средство формирования билингвальной культуры личности [Текст]: сборник заданий / Е. В. Слепцова; РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань: РГУ, 2009. - 64 с.	1-7	10	7	-

### 5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Китайский язык. Беглое чтение [Текст] : упражнение и тесты. - М.; Пекин : АСТ: Восток-Запад: Sinolingua, 2008. - 415 с.	1-7	10	1	-
2	Короткие рассказы на китайском языке [Текст] . Ч. 2 : Колумб и куриное яйцо / под ред. Н. Руденко. - М.; Пекин : Sinolingua: Восток-Запад, 2007. - 142 с.	1-7	10	1	-

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 08.02.2017)

2. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 29.02.2017).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.02.2017).

2. E-LINGVO.NET — [Электронный ресурс]: он-лайн библиотека. Режим доступа: <http://e-lingvo.net/>, свободный (дата обращения: 6.01.2017).

## **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: отсутствуют.

## **7. Образовательные технологии** (*Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО*)

## **8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практическое занятие	На практических занятиях основное внимание уделяется наиболее сложным теоретическим вопросам, а также анализу актуальных языковых примеров. Часть изучаемого материала может быть выделена для самостоятельной проработки студентами по рекомендуемым литературным источникам. Выполнение практических домашних заданий предполагает выполнение лексико-грамматических заданий с опорой на пройденный материал.
Работа над письменной речью (мини-сочинение)	Обдумайте предложенную тему и составьте план высказывания.  Письменное высказывание по иностранному языку показывает не только уровень знания языка, но и способность аргументировать. Подкрепите мысль аргументами, ярким примером, статистическими данными.

	<p>Определите подходящий стиль написания текста.</p> <p>Используйте слова-связки, вводные слова. Для письменного высказывания — это важные звенья, которые связывают между собой предложения, образуя логичную цепочку ваших мыслей.</p> <p>Используйте разнообразную лексику и грамматику в рамках изученных тем. Избегайте повторений слов, используйте синонимы и парафраз.</p>
Подготовка к беседе по пройденному материалу	Беседа по пройденному материалу на практическом занятии по иностранному языку предполагает обсуждение студентами какого-либо вопроса или нескольких взаимосвязанных вопросов. Тема обсуждения обычно формулируется в инструкции к заданию в конспекте. Цель – выявление многоаспектности проблемы, с использованием необходимого лексического и грамматического материала.
Подготовка к анализу предложенного текста	Приступая к анализу предложенного текста, необходимо опираться на пройденный материал, а также пользоваться справочными источниками. Следует придерживаться алгоритма анализа текста. Обратит внимание на эмоционально окрашенную лексику, стилистические приемы, авторскую позицию и т.д.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.
Зачет	На зачет выносятся задание: 1. Чтение и пересказ текста. Выражение собственного мнения по проблематике текста.

**9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

**10. Требования к программному обеспечению учебного процесса отсутствуют.**

**11. Иные сведения.**

Приложение 1.

**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

**ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1	Художественный текст как культурное явление. Его эстетическая составляющая. Типы художественных текстов китайской литературы разных эпох.	ОК-4, ОПК-1, ОПК-5, ПК-3	Зачет
2	Культурная специфика крупнейшего памятника древнекитайской литературы «Троецарствие».		
3	Влияние антологии китайской поэзии «Шицзин» на становление китайской письменности.		
4	Культурные концепты, отраженные в китайских стихотворных формах.		
5	Культурные особенности Китая в романе «Сон в красном тереме»		
6	Роман «Путешествие на Запад» как отражение китайской культуры.		
7	Влияние романа «Цветы сливы в золотой вазе» на современную культуру Китая.		

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и	<b>Знать</b>	ОК4 31
		сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках	

	иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	программы;	
		закономерности и особенности иноязычной картины мира;	ОК4 32
		соответствия родноязычной и иноязычной картин мира;	ОК4 33
		особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности.	ОК4 34
		<b>Уметь</b>	
		осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем;	ОК4 У1
		выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем;	ОК4 У2
		выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков.	ОК4 У3
		<b>Владеть</b>	
		навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем;	ОК4 В1
произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения.	ОК4 В2		
ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	<b>Знать</b>	
		- основные типы и формы повествования;	ОПК1 31
		- жанры литературных произведений;	ОПК1 32
		- основные критерии проведения анализа содержания литературного произведения.	ОПК1 33

		<b>Уметь</b>	
		определять тему, идею, жанр литературного текста;	ОПК1 У1
		выделять основные элементы композиции и анализировать особенности композиционной структуры текста;	ОПК1 У2
		определять, какие виды повествования и характеристик используются автором;	ОПК1 У3
		- проводить анализ содержания художественного текста различных жанров.	ОПК1 У4
		<b>Владеть</b>	
		методами и методикой анализа текста, позволяющими объективно интерпретировать смысл словесного конструкта, опираясь на лингвистическую основу (текстовую парадигматику и синтагматику);	ОПК1 В1
		приёмами практического анализа текста как особого объекта книговедческого и лингвостилистического исследования.	ОПК1 В2
ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	<b>Знать</b>	
		-контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке;	ОПК5 З1
		-коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке.	ОПК5 З2
		<b>Уметь</b>	
		-соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями;	ОПК5 У1
		- использовать типичные сценарии взаимодействия.	ОПК5 У2
		<b>Владеть</b>	
		-моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях урока и профессионального общения;	ОПК5 В1
		-основными дискурсивными	ОПК5 В2

		способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).	
ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности	<b>Знать</b>	
		специфику художественных произведений китайской литературы разных жанров и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка.	ПК3 З1
		<b>Уметь</b>	
		анализировать проблематику художественного текста.	ПК3 У1
		<b>Владеть</b>	
		навыками чтения художественных текстов на китайском языке;	ПК3 В1
навыками анализа содержания художественного текста и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся.	ПК3 В2		

### КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Чтение и пересказ текста. Выражение собственного мнения по проблематике текста.	ОК4 З1, ОК4 З2, ОК4 З3, ОК4 З4, ОК4 У1, ОК4 У2, ОК4 У3, ОК4 В1, ОК4 В2, ОПК1 З1, ОПК1 З2, ОПК1 З3, ОПК1 У1, ОПК1 У2, ОПК1 У3, ОПК1 У4, ОПК1 В1, ОПК1 В2, ОПК5 З1, ОПК5 З2, ОПК5 У1, ОПК5 У2, ОПК5 В1, ОПК5 В2, ПК3 З1, ПК3 У1, ПК3 В1, ПК3 В2

Тексты для пересказа и анализа:

### Пример 1

有个老太婆，养着一只母鸡。这母鸡可是个宝贝，它每天下一个黄灿灿的金蛋。老太婆每天能捡到这么一大砣金子，什么事儿也不用干，日子还过得挺阔气。她闲得没法儿，就天天守着她的宝贝鸡，只盼望它早点下蛋。有一天，母鸡照例又下了一个金蛋。老太婆把金蛋托在手上，心里想：“这宝贝鸡一天只下一个金蛋，真叫人等得闷气。不如宰了它，把它肚子里的蛋一古脑儿取了出来吧。”老太婆拿定主意，真把这宝贝鸡宰了。没想到打开肚子一看，一个金蛋也没找着——长成的金蛋已经下完了，新的金蛋可还没长成。“杀鸡取蛋”就是从这个故事来的。为了急于得到某种利益，毁坏了产生这种利益的根本，可以说是“杀鸡取蛋”。

### Пример 2

女儿最近在学习近义词，有一个作业是回家多收集一些近义词。女儿向她爸爸请教，让他帮忙想几个近义词。她爸爸想了一会儿，说：“比如，白酒、啤酒，都是酒，这就是近义词。还有卷烟、雪茄都是烟，这也是近义词。”我一听，气不打一处来，冲老公说：“你自己抽烟喝酒也就罢了，千万别教孩子这些乱七八糟的东西。”老公不服气地说：“这有什么呀，这些东西最具体，一下子就能让她明白是怎么回事了。”见他乱说话还狡辩，我冲他大喊：“可你讲得也不对呀！’白酒’和’啤酒’根本不是近义词，你要是不懂就别教！”老公一听也急了：“近义词是我说错了，可是我这种教育方法不是更加通俗易懂吗？”我还想说，就听见女儿在一旁说道：“不好，战争爆发了。”老公看了看女儿，说：“用词不当，这不是‘战争’，这是‘战斗’。‘战争’与‘战斗’就是一组近义词。‘战斗’是一种短期行为，而‘战争’要经历一个漫长的时期。现在你妈妈和我吵架是一场‘战斗’，而我和你妈妈结婚，那才是一场‘战争’。”



### Пример 3

一天，春花去参加朋友的聚会。吃饭的时候，大家谈起夫妻之间的感情问题。有人说：“你们听说过这样一句话吗？‘握着老婆的手，就像左手握右手，一点儿感觉都没有。’”听了这句话，大家都哈哈大笑，觉得这句话太幽默了。这时候，大家发现春花并没有笑。男人们说，这是闹着玩儿的，别当真。没想到春花认真地说：“这‘左手握右手’说得太好了。左手握右手，虽然不会让你的心颤抖，但天冷时，你会不自觉地把左手和右手握在一起取暖。拿重的东西时，左手累了，你会换到右手上。受伤时，一只手不能做事了，会很自然地换到另一只手上。左手和右手缺一不可。丈夫和妻子的关系就好像左手和右手的关系，如果丈夫是左手，妻子就是右手。互相信赖，互相需要，不能分离。”听了春花的话，在座的每一个人都很佩服她，都说春花的理解既深刻又独特。

## ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

### (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Художественный текст как феномен культуры стран (2ИЯ)» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«ЗАЧТЕНО»	<p>- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он извлекает из текста основную информацию с высокой степенью полноты и точности воспроизведения. Отсутствие избыточной информации. Высказывание своего отношения к проблеме, обозначенной в предложенном тексте. Содержание высказывания соответствует теме, отличается спонтанностью и аргументированностью. Речь правильная, отсутствуют ошибки языкового характера.</p> <p>- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он извлекает из текста основную информацию со средней степенью полноты воспроизведения текста. Отсутствие второстепенной информации. Несоблюдение логической/хронологической связи фактов и событий при изложении содержания текста. Допускается избыточность информации. Речевая активность студента достаточно высокая, допускаются языковые ошибки.</p> <p>- оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся в случае средней степени воспроизведения текста. Неумение провести селективный отбор информации, переработать и логично изложить ее. При передаче содержания текста допускается второстепенная и избыточная информация. Имеет место не совсем точное понимание текста, отдельные факты искажены. Речевая активность студента невысокая. Имеет место непонимание некоторых вопросов преподавателя. Допускается значительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.</p>
«НЕ ЗАЧТЕНО»	<p>- оценка не выставляется обучающемуся в случае низкой степени воспроизведения текста. Неумение отделить основную информацию от второстепенной. Предпринимается попытка изложить основную информацию, однако сводится это в основном к воспроизведению понятого содержания текста с многочисленными ошибками языкового характера.</p>